

# FAMILIE und Suchtprävention

Kultursensible Information- und Präventionsangebote für russischsprachige Eltern und Familienangehörige zur Erweiterung der Angebote der Suchtprävention und der Verkürzung des Zugangs in das deutsche Suchthilfesystem

## Liebe russischsprachige Familien!

Wir laden Sie herzlich zu unserem Informationsabend  
**„Besonderheiten der Pubertät“** ein.

Die Veranstaltung findet statt  
**am 02. Dezember 2017  
um 18.00 Uhr  
in der Bäckerei Dietz  
Fahr Str. 3, 54290 Trier**

Gerne möchten wir mit Ihnen über psychologische Aspekte der Pubertät reden: warum gilt der Jugendlichenalter als schwierig?

Außerdem möchten wir mit Ihnen über Sucht sprechen:

- Welche Suchtarten gibt es?
- Was macht man, wenn in der Familie ein Suchtfall ist?
- Wie funktioniert das Suchthilfesystem?

Organisatorinnen und Moderatorinnen:

**Frau Tetyana Hecker**  
**Frau Ludmilla Müller-Emmert.**

Gäste:

**Herr Michail Dubrovskij**  
(Bildungsreferent, BVRE e.V.)  
**Frau Ekaterina Swarzewitsch**  
(Leitung, aus dem bundesweiten Projekt „Familie und Suchtprävention“, BVRE e.V.)

Die Veranstaltung wird in russischer Sprache durchgeführt.  
Die Teilnahme ist kostenfrei.

**Bundesverband  
russischsprachiger  
Eltern e.V. (BVRE)**  
Graeffstraße 5, 50823 Köln  
Tel.: 0221 / 30 19 59 53  
Fax: 0221 / 30 19 59 54  
www.bvre.de

**Ekaterina Swarzewitsch**  
M.A., Koordinatorin Suchtprävention  
Mob.: 0176 / 45 91 88 61  
swarzewitsch@bvre.de

**Michail Dubrovskij**  
Bildungsreferent Suchtprävention  
Mob.: 0176 / 61 14 38 89  
(Mo - Fr von 10.00 - 17.00 Uhr)  
dubrovskij@bvre.de

**Fragen  
und Anmeldungen  
unter  
0151 / 46 23 41 12  
0177 / 163 89 02**

Projekträger:



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

# FAMILIE und Suchtprävention

## Семья и профилактика зависимости.

Роль родителей и близких в профилактике употребления наркотических веществ. Помощь русскоговорящим семьям в предотвращении и преодолении зависимости.

## Уважаемые родители, бабушки, дедушки, родственники и друзья!

Приглашаем Вас

**2 декабря 2017 г., в 18.00 часов**

на тематическую встречу

### «Проблемы переходного возраста»

Мы хотим поговорить с Вами о психологии подростка:

- Почему мы перестали их понимать?
- Почему они вдруг реагируют так остро на родителей?

Кроме того, мы поговорим о зависимости:

- Как определить зависимость - где грань?
- Виды зависимостей и их симптомы.
- Виды наркотиков.
- Куда обратиться?
- Организация Системы помощи в Германии: что мы должны знать, чтобы вовремя помочь?

Спикеры:

**Татьяна Хеккер и Людмила Мюллер-Эммерт**  
(участники проекта «Семья и профилактика зависимости»)

Гости мероприятия:

**Михаил Дубровский и Екатерина Сварцевич**  
(руководители проекта и сотрудники  
Федерального Союза русскоязычных родителей  
Германии (BVRE e.V.))

## Встреча состоится в Bäckerei Dietz по адресу Fahr Str. 3, 54290 Trier

Встреча пройдет на русском языке.

Вход бесплатный.

**Bundesverband  
russischsprachiger  
Eltern e.V. (BVRE)**

Graeffstraße 5, 50823 Köln  
Tel.: 0221 / 30 19 59 53  
Fax: 0221 / 30 19 59 54  
www.bvre.de

**Ekaterina Swarzewitsch**

M.A., Koordinatorin Suchtprävention  
Mob.: 0176 / 45 91 88 61  
swarzewitsch@bvre.de

**Michail Dubrovskij**

Bildungsreferent Suchtprävention  
Mob.: 0176 / 61 14 38 89  
(Mo - Fr von 10.00 - 17.00 Uhr)  
dubrovskij@bvre.de

## Телефоны для справок и записи:

**0151 / 46 23 41 12**

**0177 / 163 89 02**

**0651 / 98 127 75**

**0651 / 993 45 31**

**0651 / 998 17 08**

**0177 / 603 66 54**

Projekträger:



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages